

උපදැන්වන ප්‍රකාශය (16 වෙනි වගන්තිය)

பிள்ளை பிறந்ததென்ப பிரதிக்கிணை (16 ஆம் பரிசிவு)

DECLARATION OF BIRTH UNDER SECTION 16

(ප්‍රකාශකයා විසින් උපදැන්වනය සිදුවූ කොට්ඨාසයේ රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතට කෙළින්ම යැවීම සඳහායි)

(பிறப்பு சம்பவித்த பரிசிவின் பதிவுகாரருக்கு பிரதிக்கிணை செய்பவரால் நேரே அனுப்பப்படல் வேண்டும்)

(To be forwarded by the Declarant direct to the Registrar of the Division in which the Birth occurred)

උපන්නේ _____ දිස්ත්‍රික්කයට අයත් _____ කොට්ඨාසයේදීය
_____ පෙරුම පகுதியில் _____ පිරිවිසில் பிறப்பு

Birth in the _____ Division of the _____ District

1.	උපන් දිනය හා ස්ථානය ¹ பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of birth ¹	
2.	නම பெயர் Name	
3.	ස්ත්‍රී පුරුෂභවය பால் Sex	
4.	පියාගේ தகப்பன் Father's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name
		උපන් දින பிறந்த திகதி date of birth
		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
		ජාතිය ² சாதி ² race ²
5.	මවගේ தாய் Mother's	සම්පූර්ණ නම (විවාහයට පෙර) முழுப் பெயர் full name
		උපන් දින பிறந்த திகதி date of birth
		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
		ජාතිය ² சாதி ² race ²
		පදිංචි ස්ථානය ³ வதிவிடம் ³ residence ³
	වයස வயது age	
6.	මව්පියන් විවාහක ද? එසේ නම් මවුන් විවාහ වූයේ කවදා කවර ස්ථානයකදී ද? பெற்றோர் விவாகஞ் செய்தவர்களா? அப்படியாயின் விவாகஞ் செய்த இடமும் திகதியும் Were parents married? If so, when and where	
7.	මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ⁴ பாட்டன் இலங்கையில் பிறந்தவராயின் அவர் ⁴ If grandfather born in Sri Lanka ⁴	මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name
		මුත්තා උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் his year of birth
		මුත්තා උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் his place of birth
8.	පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදැනුණ මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ⁴ தகப்பன் இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இலங்கையிற் பிறந்தால் பூட்டன் ⁴ If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather was born in Sri Lanka the great grandfather's ⁴	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name
		උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் year of birth
		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
9.	ප්‍රකාශකයා කළ අයුරින් සම්පූර්ණ නම තත්ත්වය, වෘත්තිය හා පදිංචි ස්ථානය සහ ආර්ථික සහයෝගීත්වය සඳහා වගකීම දැක්වීම பிரதிக்கிணை செய்பவரின் முழுப் பெயர், அந்தஸ்து அல்லது தொழில், வதிவிடம், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கிறார் Declarant's full name, rank, profession and residence and in what capacity he gives information.	

